

# HOROYA

TRAVAIL

JUSTICE

SOLIDARITÉ

25  
FRANCS

• BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2<sup>ème</sup> ETAGE • B. P. 341 - CONAKRY Tél. 51-50

Communiqué du B. P. N.

## Le code pénal à l'ordre du jour du prochain CNR à Labé

Il est rappelé aux Fédérations du Parti Démocratique de Guinée qu'au cours des prochaines assises du Conseil National de la Révolution qui se tiendra à partir du 28 juillet 1966, il sera procédé à la discussion et à l'adoption du Code de procédure Pénal.

En vue de faire de cet ouvrage, élaboré grâce à un travail collaboratif des militants et militantes du Parti Démocratique de Guinée un instrument pratique et effi-

cace du P.D.G. le projet du code de procédure pénal a été adressé à toutes les Fédérations et à tous les magistrats depuis le mois de janvier 1966.

Suivant les recommandations du Bureau Politique National, il a été soumis à l'examen attentif des militants, tant au niveau des Organisations de Jeunesse, de femme qu'au niveau des Comités de base, des Sections et des Fédérations.

Chacun, au cours des journées d'études qui lui ont été consacrées, a formulé des critiques, des observations et des suggestions.

Les délégués des Fédérations désignés pour participer à la prochaine session du Conseil National de la Révolution, sont invités à consigner dans un rapport spécial des observations et suggestions recueillies au cours des séminaires organisés autour du projet du Code de procédure pénal afin que ce manuel soit le reflet véritable de la conception du peuple de Guinée en matière de procédure Pénale.

## « Produire pour se Suffire » Mot d'ordre déterminant de la Révolution

ILUSTRE PAR L'INTERVENTION DU MINISTRE  
KEITA FODEBA AUX ASSISES DE SIGUIRI

*En raison de certaines erreurs survenues dans la publication du rapport présenté à la Conférence économique de Siguiiri par le ministre de l'Economie Rurale et de l'Artisanat, nous avons cru devoir en reprendre le texte intégral pour une meilleure compréhension de cet important discours.*

Monsieur le Secrétaire Général du P.D.G., Président de la République, messieurs les membres du B.P.N., Camarades, délégués,

Depuis la Conférence Economique de Kissidougou, il n'y a pas un Responsable, un Militant, une

Militante, qui n'ait désormais constamment présent à l'esprit le mot d'ordre lancé par le Secrétaire Général du Parti Démocratique de Guinée, le Président AHMED SEKOU TOURE : « Se Suffire ».

### SE SUFFIRE...

Dès l'accession de notre pays à la pleine Souveraineté, le Parti et le Gouvernement ont nettement défini la ligne que devait suivre notre développement Economique et Social: élever le niveau de vie de nos populations dans un contexte d'indépendance totale sur le plan Politique et Economique.

Cette indépendance économique n'est possible que si notre production agricole avant tout est suffisante pour satisfaire nos besoins vitaux.

Bien sûr, des efforts considérables ont été faits dans ce sens grâce à la mobilisation de nos masses paysannes, et les immenses possibilités agricoles de notre pays. Mais, il faut reconnaître,

ces efforts n'ont pas toujours atteint les objectifs escomptés parce que certains de nos cadres n'avaient pas encore compris que pour consolider notre régime, la seule conviction politique n'était pas suffisante.

Au cours de l'important meeting tenu par le B.P.N. à Kindia le 26 juin, le Secrétaire général du P.D.G., commentant les raisons de l'impérieuse nécessité

d'accroître notre production agricole, a dégagé le contenu de l'engagement révolutionnaire. Il a en particulier précisé qu'un vrai révolutionnaire n'est pas celui qui crie un million de fois « Vive la Révolution ! Vive la Production » ou qui se contente seulement d'assister à toutes les réunions de son Comité, mais bien celui qui, par son travail constructif dans les champs, au bureau, à l'usine, sur les chantiers, contribue concrètement au renforcement des bases de notre Economie. Au-delà de toute attitude théorique et de toute intention, notre volonté d'indépendance doit s'exprimer dans le travail quotidien de chacun pour que le mot d'ordre « Se SUFFIRE » soit une réalité.

C'est dans cet esprit que la Conférence de Kissidougou a recommandé :

1° l'accroissement quantitatif et qualitatif de notre production vi-

(Suite page 2)

### Nouvelle concrétisation de la coopération sino - guinéenne

Jeudi dernier a eu lieu au Haut Commissariat à l'Information et au Tourisme la cérémonie de remise de 4 projecteurs 16 mm et 35 mm, don de la République Populaire de Chine à la Régie Nationale Sily-Cinéma.

A cette cérémonie assistait M. Tibou Tounkara, Haut Commissaire à l'Information et au Tourisme entouré des Directeurs et Chefs de service de la Régie Sily-Cinéma, de l'Agence Guinéenne de Presse, de « HOROYA », de la Radiodiffusion Nationale, du Service National du Tourisme et de l'Institut National de Recherches et de Documentation. M. Barry Mamadou, du service de la coopération au Ministère des Affaires Etrangères, était également présent à la cérémonie.

Du côté Chinois, en notait la présence de S.E. Chai-Tse-Min, Ambassadeur de la République Populaire de Chine en Guinée, entouré de ses collaborateurs.

Dans une brève allocution, le diplomate chinois s'est félicité de la qualité des relations sino-guinéennes et a souhaité des succès toujours plus grands à la Révolution guinéenne.

En réponse à cette allocution, le Haut Commissaire à l'Information et au Tourisme a adressé les remerciements du Gouvernement guinéen au Gouvernement chinois pour ce don amical.

M. Tibou Tounkara a conclu son intervention en réaffirmant les sentiments d'amitié et de solidarité du peuple de Guinée à l'égard du peuple Chinois et de sa glorieuse Révolution.

### Solidarité agissante

## Message du Colonel H. BOUMEDIENNE au Président Ahmed Sékou TOURE

En réponse aux messages de souhaits et de félicitations que leur avait adressé le Président Ahmed Sékou Touré à l'occasion de leur fêtes Nationales, le Colonel Houari Boumedienne d'Algérie et le Général Abdouhamane Afef, Président de la République Irakienne ont adressé au Chef de l'Etat guinéen les télégrammes suivants :

— J'ai été particulièrement sensible aux félicitations que vous avez voulu m'adresser à l'occasion du 4<sup>ème</sup> Anniversaire de l'Indépendance de l'Algérie. Je vous en remercie bien vivement à cette occasion, je forme des vœux sincères de succès pour le Peuple frère de Guinée engagé dans l'exaltante oeuvre de reconstruction Nationale et de promotion humaine. Je demeure convaincu que nos deux peuples constitueront en dépit de tous les obstacles leur lutte commune contre l'Impérialisme pour sauvegarder les acquis de

leurs deux Révolutions et pour assurer la libération totale de notre continent. Haute et fraternelle considération.

Signé : Houari Boumedienne

— Je voudrais remercier très sincèrement votre Excellence pour l'aimable message de félicitation avec des meilleurs souhaits continus du Peuple de Guinée.

Signé: Lieutenant Général Adouhamane Mohamed Aref, Président de la République d'Irak.

## Fin des compétitions inter-comités à Mamou

A Mamou la proclamation solennelle des résultats des compétitions artistiques inter-comités a eu lieu lundi, 18 Juillet dans la grande salle du Cinéma Rex en présence d'une foule nombreuse et enthousiaste.

Ont pris part à cette cérémonie outre les responsables politiques et administratifs MM. Louis Hollié et Condé Ibrahima respectivement Inspecteur d'Académie et Inspecteur des Affaires administratives et financières de la Moyenne-Guinée en mission depuis vendredi, 15 Juillet dans la ville.

A caractère particulièrement populaire cette soirée artistique et dansante avait à son programme les quatre meilleures disciplines victorieuses de la semaine artistique ; Le Choeur de Dramé Oumar, Le Ballet de Ouezzin

Coulibaly, Le Folklore de Djamilaya et Le Ballet de Ouremba Kéita.

M. Camara Damantang, Ministre Délégué de la Moyenne-Guinée est arrivé à Mamou, mardi 19 Juillet en début d'après-midi.

Le Ministre Délégué a été accueilli par une délégation du Bureau Fédéral conduite par Elhadj Mory Kéita Gouverneur de Région. A 20 heures un banquet offert à la résidence par le Bureau Fédéral a regroupé autour du Ministre les responsables politiques, administratifs et syndicaux de Mamou. Une importante manifestation artistique et dansante, manifestation à laquelle ont pris part outre M. Louis Hollié et Condé Ibrahima respectivement Inspecteur d'Académie et Inspecteur des Affaires administratives et financières de la Moyenne-Guinée en mission, a été organisée avec succès par le Comité Régional de la J.R.D.A.

Le mercredi, 20 Juillet 1966, le Ministre Délégué a tenu une réunion avec les membres du bureau fédéral et les secrétaires généraux des sections P.D.G. de Mamou.

De notre correspondant  
Ibrahima Kaba

## Actes du pouvoir central

M. Camara Fodé, précédemment commissaire à Beyla, est nommé secrétaire général de la dite Région, en remplacement de M. Herve Alexandre appelé à d'autres fonctions.



# La Guinée l'Afrique le monde

## Un corps céleste de 1 km et demi de diamètre risque de faire collision avec la terre en juin 1968

Un astéroïde d'un kilomètre et demi de diamètre, dont la force explosive équivaut en puissance à celle de mille bombes à hydrogène, risque de heurter la terre en juin 1968, a déclaré dimanche le professeur S.T. Butler, spécialiste de physique théorique de l'université de Sydney. L'astéroïde, appelé INCUCE, suit une trajectoire qui doit l'amener au plus près à environ sept millions de km de la terre, a précisé le professeur, mais il suffirait d'une erreur infime dans le calcul de celle-ci pour qu'en fait il entre en collision avec notre globe.

L'attraction terrestre risquerait d'amener l'astéroïde dans le champ gravitationnel du globe,

et s'il s'écrasait sur terre, il pourrait raser complètement une ville de la dimension de Sydney, qui compte près de deux millions et demi d'habitants, a ajouté le professeur.

Les savants du monde entier, qui suivent l'astéroïde, envisagent des moyens d'éviter une collision si les cours des choses devaient malgré tous les calculs l'amener. Certains estiment que le corps céleste pourrait être intercepté et détruit par un véhicule spatial coiffé d'un engin bien avant qu'il n'atteigne la terre. D'autres voudraient percuter avec au moyen d'une puissante fusée, le faisant ainsi dévier de sa dangereuse trajectoire.

## Les prochaines vaccinations contre la rougeole

Le Ministre de la Santé Publique et des Affaires Sociales informe la population de la Région administrative de Conakry que des séances complémentaires de vaccinations contre la rougeole auront lieu prochainement à l'intention des enfants de 6 mois à 6 ans n'ayant pas été vaccinés au cours de la campagne de 1965, et bien entendu à l'exclusion de ceux qui ont déjà contracté la maladie ou ont été vaccinés antérieurement.

La recrudescence de la rougeole s'étant manifestée au cours de ces derniers mois en divers points de la Région, les parents sont particulièrement invités à protéger leurs enfants réceptifs en les faisant vacciner.

Les séances se dérouleront tous les jours ouvrables de 9h à 12h. et de 15h. à 18h. aux lieux et dates ci-après:

- 1er Arrondissement, du 4 au 6 août 1966 à la Permanence de la Section
- 2e Arrondissement, du 8 au 10 août 1966 à la Permanence de la Section
- 3e Arrondissement, du 11 au 13 août 1966 à la Permanence de la Section
- 4e Arrondissement, du 15 au 17 août 1966 à la Permanence de la Section
- 5e Arrondissement, du 18 au 20 août 1966 à la Permanence de la Section
- 6e Arrondissement, du 22 au 24 août 1966 à la Permanence de la Section
- 7e Arrondissement, du 25 au 27 août 1966 à la Permanence de la Section
- 8e Arrondissement, du 29 au 31 août 1966 à la Permanence de la Section.

## Au Congo Brazzaville

### Le peuple a défendu la Révolution

En parlant de l'échec de l'émeute contre-révolutionnaire au Congo (Brazzaville) le commentateur du «Troud» organe des syndicats, écrit qu'une poignée d'émeutiers a mis, à l'instigation de la réaction, en doute le choix du pays en faveur du socialisme. Mais les comploteurs n'ont pas pris en considération les aspirations du peuple congolais. Les congolais ont accueilli avec colère et indignation les réclamations de la réaction. C'est pour cette raison, conclue le commentateur, que le complot impérialisme a échoué. On indique également à Brazzaville

que les réformes réalisées au Congo ne se sont pas encore étendues à l'armée et à la gendarmerie. L'armée restait un organisme conservateur.

La discorde de tribu s'y épanouissait. Les conflits de tribu, comme, par exemple, l'émeute contre-révolutionnaire de la tribu «Mboshi», vêtus d'uniformes, a été réglée non pas par les armes mais au moyen de la conscience politique des masses.

La flamme de la discorde de tribu a été éteinte par un phénomène social nouveau pour l'Afrique: la conscience nationale à l'échelle de tout le Congo.

## Brevet d'Etudes du Second Cycle session 1966

EPREUVE DE  
MATHÉMATIQUES

Toutes séries

Durée : 2 h 30  
Coeff. : 4

Traitez les deux sujets suivants :

I

Les parts de trois associés sont proportionnelles à 3, 5, 8. Le double de la part de la première augmenté du quadruple de la part de la seconde et diminué de la part de la troisième vaut 1.080.000 francs.

Quelle est la part de chaque associé ?

II

Le Comité de coordination de mon collège composé de 6 garçons et 7 filles, désire élire en son sein une commission d'organisation de 6 membres de sorte que cette commission contienne 3 garçons au moins et 2 filles au moins. Or le jour des élections, 2 filles du Comité étant absentes n'étaient plus éligibles en raison des règles fixées.

1<sup>o</sup>) De combien de façons peut-on former cette commission ?

2<sup>o</sup>) L'une des filles du Comité, présente le jour de ces élections, se nomme HAWA. Quel est le nombre des commissions qu'on peut ainsi former et pouvant contenir HAWA ?

N.B. : les deux problèmes I et II ont la même cotation.

EPREUVE DE SCIENCES  
PHYSIQUES

Durée : 2 h  
Coeff. : 3

I  
CHIMIE (7 points)

Comparaison du fer et de l'Aluminium.

— leurs propriétés chimiques  
— leur utilisation

— Pourquoi est-il préférable d'utiliser l'aluminium dans certains domaines ? (donnez des exemples).

II

PHYSIQUE (13 points)

Deux forces,  $P = 30$  kg et  $Q = 40$  kg sont appliquées en un même point A, suivant des directions formant entre elles un angle droit.

1<sup>o</sup>) Calculer leur résultante.

2<sup>o</sup>) Le point d'application de ces forces se déplace d'un mouvement uniforme, de vitesse  $V = 2$  m par seconde, dans la direction de la résultante. Quel est le travail produit par ces forces en 2 minutes ?

3<sup>o</sup>) Quelle est la puissance d'un moteur capable de produire ce travail en 25 secondes ?

EPREUVE DE GEOGRAPHIE  
— HISTOIRE — IDEOLOGIE

Durée : 2 h 30  
Coeff. : 3

Traitez les deux sujets suivants : (30 points)

I

L'Afrique, de 1870 à 1895

— a) Les causes de l'invasion du continent par les Européens.

— b) Les formes d'agression utilisées contre l'Afrique.

— c) La résistance africaine.

(30 points)

II

Après avoir présenté et localisé les principales richesses agri-

coles de la Guinée, montrez que le succès de l'agriculture conditionne le développement économique de notre pays.

N.B. : la localisation des richesses agricoles se fera sur une carte.

EPREUVE DE SCIENCES  
NATURELLES

Série non technique

Durée : 1 h 30  
Coeff. : 3

Traitez, au choix, un des sujets suivants :

I

Votre Etablissement vous a, dans le cadre de la production, fait faire un jardin potager : Dites, en bref quelles ont été les opérations culturales que vous avez mises en pratique (choix du terrain, défrichage, confection des planches, fumure, semis, et entretien).

II

Les Microbes : Milieux de vie

— Infections microbiennes —  
défense de l'organisme contre l'infection microbienne.

EPREUVE DE REDACTION

Durée : 2 h 30  
Coefficient : 2

Un citadin en vacances à la campagne dit à un paysan :

«Je ne comprends pas que vous puissiez rester ici».

Le paysan répond au citadin. Faites parler ce paysan.

(à suivre)

## La décision de la Haye: un défi à l'Afrique indépendante

Le tribunal international de la Haye a rejeté l'exigence de l'Ethiopie et du Libéria anciens membres de la Société des Nations, de priver les autorités racistes du mandat sur l'Afrique du Sud-Ouest délivré par la Société des Nations à l'Afrique du sud, il y a près d'un demi-siècle.

Le problème concernant le destin de l'Afrique du sud-ouest — le mandat de la Société des Nations sur l'administration de ce pays reste-t-il en vigueur? Cette question devait être examinée par le tribunal sur demande de l'Ethiopie et du Libéria qui agissaient au nom des Etats indépendants d'Afrique. La transformation de l'Afrique du Sud-Ouest, en dépit de la volonté de son peuple, en colonie de l'Afrique du sud et la propagation sur ce pays du régime

de l'apartheid a été maintes fois condamné par la majorité des pays du monde. A leurs yeux ce pays se transforme en nouvelle place-d'armes pour la lutte contre l'Afrique nouvelle.

Pour définir le statut international de l'Afrique du sud-ouest on se réfère jusqu'à présent au mandat de la Société des Nations inexistante, à l'Union Sud-Africaine, qui elle-même n'existe pas. Il est donc clair que le problème ne présentait aucune difficulté juridique : l'Afrique du sud n'a aucun droit sur le Sud-Ouest africain.

Dans la décision du tribunal qui a été prise à Haye on ne peut pas voir un défi à toute l'Afrique, une tentative de soutenir le foyer de la contre-révolution au sud de ce continent. Le soutien des positions de Verwoerd signifie l'affermissement de diabolique. «L'accord» des régimes racistes et coloniaux de Prétoria, de la Rhodésie et du Portugal. La lutte de la population de l'Afrique du Sud-Ouest contre le régime raciste de Verwoerd doit s'intensifier. Les habitants de Windhoek, centre administratif, et d'autres villes de l'Afrique du Sud-Ouest ont accueilli la décision du tribunal de la Haye par des manifestations, des meetings massifs de protestation.

**PRODUCTION  
QUALITATIVE  
ET  
QUANTITATIVE  
CRITERE  
DE LA  
REVOLUTION!**



# La Guinée l'Afrique le monde

(Suite de la première page)

vrière (riz), maïs, fonio, tubercules, légumes, etc...)

2<sup>o</sup> l'approvisionnement correct et régulier de nos unités industrielles en matières premières nécessaires à leur fonctionnement à plein rendement et à leur extension,

3<sup>o</sup> l'accroissement du volume des exportations agricoles par une

action combinée d'extension des superficies cultivées et d'augmentation de la productivité afin de fournir à notre commerce le maximum de moyens de paiement extérieur.

## ... PAR LA PRODUCTIVITÉ

Pour atteindre ces objectifs il est indispensable de développer au maximum et simultanément:

- les cultures vivrières,
- les cultures pour nos industries,
- les cultures pour l'exportation.

Il faut souligner, tout de suite, qu'on ne doit pas confondre le développement d'une production, avec la seule extension des superficies cultivées sans tenir compte de certains impératifs techniques. Vous savez à quels résultats décevants a parfois conduit cette psychose «des hectares». Le principal critère de tout développement agricole doit être la **productivité**. C'est-à-dire tirer le maximum de rendement du sol et du travail investi afin d'en recueillir le profit le plus élevé.

Toutes les Régions Administratives de la Délégation Ministérielle de la Haute-Guinée ont un potentiel agricole élevé. Les conditions écologiques (climat, sol, etc...) les conditions démographiques (populations laborieuses et expérimentées) sont particulièrement favorables pour la réussite de cultures très diversifiées.

Les services de l'Economie Rurale ont au début de cette année établi pour les quatre Délégations Ministérielles et chacune de nos Régions Administratives un inventaire des ressources et des possibilités de leur développement agricole dans le cadre de notre Plan Septennal.

Ces monographies rédigées d'après les documents disponibles dans les Directions des Services à Conakry n'ont pas la prétention d'être complètes. Elles doivent par conséquent faire l'objet de mises au point par les Responsables régionaux afin d'être adaptées aux réalités locales.

Les documents concernant la Délégation Ministérielle de la Haute-Guinée, qui vous ont été remis, ne doivent être considérés que comme un cadre, une base de travail, à enrichir constamment par de nouvelles données découlant de notre Programme de Développement Agricole.

L'ordre du jour de cette Conférence prévoit l'étude de points bien précis. Toutefois il m'a semblé opportun de résumer brièvement les activités de la Délégation dans les domaines de:

L'AGRICULTURE,  
L'ELEVAGE,  
LES EAUX ET FORETS,  
L'ARTISANAT.

A. AGRICULTURE

1. — PRODUCTIONS VIVRIÈRES :

1) **Le Riz** : La première phase de la campagne Nationale pour

la production du riz est maintenant terminée. Vous savez dans quel esprit a été lancée cette campagne, dont le but était de mobiliser les populations afin de pouvoir le plus rapidement possible réduire sinon supprimer les importations actuelles.

Toutes les régions administratives de la délégation sauf celle de Kérouané, sont intéressées par cette campagne.

En effet les vallées des grands fleuves et de leurs affluents qui traversent la Haute-Guinée, sont particulièrement propices à la culture du riz inondé. C'est dans ces plaines que doit porter notre effort, car il ne peut être question, étant donné ses inconvénients, de développer d'une façon inconsiderée la culture du riz de montagne.

Au cours d'une réunion qui s'est tenue au Ministère le 26 juin les chefs de secteurs m'ont rendu compte des conditions dans lesquelles s'était effectuée la première phase de la campagne, des difficultés rencontrées et des résultats obtenus.

En ce qui concerne la délégation ministérielle de la Haute-Guinée et sans entrer dans les détails les chefs de secteur ont avancé les chiffres suivants des superficies labourées dans les régions :

Dabola	5 537 has
Dinguiraye	6 019 has
Faranah	12 960 has
Kankan	3 965 has
Kouroussa	5 500 has
Siguiri	11 124 has

Ces chiffres sont provisoires car dans certaines régions les labours se sont poursuivies après le 15 juin date prévue pour la fin de la première phase de la campagne.

Les leçons que nous tireront des insuffisances et des erreurs inhérentes à une première expérience nous permettront d'organiser avec succès la campagne de l'année prochaine.

Je ne vous apprendrai rien en soulignant que la réussite de la culture du riz inondé en Haute-Guinée est soumise à des impondérables contre lesquels les paysans, malgré toute leur expérience, se trouvent impuissants.

Ils sont en effet à la merci de conditions climatiques qui influent directement sur le régime des crues fluviales. Trop ou pas assez d'eau, à un moment donné, peut avoir des conséquences désastreuses sur les récoltes.

Il faut donc que le cultivateur soit absolument maître de l'eau et ceci n'est possible que

grâce aux aménagements hydro-agricoles.

Vous l'avez d'ailleurs fort bien compris puisque déjà cette année les populations se sont mobilisées dans plusieurs de vos régions pour remettre en état d'anciens ouvrages longtemps abandonnés et permettre à nouveau, la culture des plaines devenues incultes depuis plusieurs années. C'est ainsi que les travaux de refecton de digues, vannes, canaux, etc... ont été effectués ou sont en cours à Siguiri, Kouroussa et Kankan.

Le budget du Plan a, dans ce but, délégué les crédits suivants :

Kankan	2 500 000 fr
Kouroussa	6 000 000 fr
Siguiri	12 000 000 fr

De nouvelles tranches seront débloquentes au fur et à mesure de l'avancement des travaux.

Le premier souci de tous les responsables à tous les échelons doit être avant tout, non seulement de veiller à la remise en état des anciens aménagements qui représentent en Haute-Guinée plusieurs milliers d'hectares, mais d'engager un programme d'aménagement progressif de nos plaines. Sur 78 000 has déjà

prospectés, on estime que 35 à 40 000 has seraient aménageables dans de bonnes conditions. C'est pourquoi le Plan Septennal a prévu la réalisation de 10 000 nouveaux has d'aménagement hydro-agricoles en Haute-Guinée.

Certains de ces travaux vont nécessiter d'importantes investissements sur le plan national et des délais de réalisation assez longs. Or l'expérience a montré que les populations elles-mêmes, avec des moyens réduits, bien encadrées techniquement, pourraient procéder, dans d'excellentes conditions, à l'aménagement de petits casiers rizicoles susceptibles d'améliorer considérablement les résultats de la culture traditionnelle.

C'est pourquoi les responsables régionaux, après la remise en état des anciens aménagements, doivent dans leur secteur, en accord avec les populations et nos techniciens, établir chaque année un programme d'entretien des anciens aménagements et un programme de nouveaux petits aménagements à réaliser à partir de moyens locaux.

Le service du génie rural est à la disposition des régions pour

étudier les travaux envisagés et apporter son assistance technique pour leur réalisation.

D'autre part, le Ministère étudie actuellement la création d'unités opérationnelles dotées de matériel de génie civil qui seront à même d'effectuer les travaux dépassant les possibilités régionales.

Parallèlement à ces aménagements, les techniques culturales doivent être améliorées pour augmenter la productivité. Il s'agit en particulier, d'augmenter le potentiel de travail du riziculteur (tracteurs, culture attelée, machines de récolte et de traitement) d'utiliser des semences sélectionnées, (création de centres de multiplication) d'utiliser dans la mesure du possible la richesse du sol (engrais, rotation des cultures, jachère) et de lutter contre tout ce qui risque de compromettre la récolte : mauvaises herbes, insectes, maladies, etc... (herbicides, insecticides, fongicides, etc...).

Dans certains pays les rendements moyens de paddy à l'hectare sont de l'ordre de 4 à 5 tonnes. Récemment au Mali ces tonnages ont été atteints dans un casier rizicole important de la vallée du Niger. Par un travail rationnel il n'y a aucune raison pour que nous ne puissions pas arriver à des résultats comparables.

A suivre

## « Nous demeurons mobilisées pour le triomphe de la Révolution »

Soulignent les femmes P.D.G. de Conakry-I dans leur motion de confiance au B.P.N.

Le congrès des femmes de Conakry I, réuni le 22 juillet 1966 dans la salle de la permanence fédérale, sous la présidence du camarade Ismael Touré, membre du Bureau Politique National et ministre du développement économique.

Après adoption du rapport d'activités présenté par la présidente du comité régional Mme Bangoura Kassory, rapport qui met un accent particulier sur les tâches dévolues aux femmes du P.D.G. dans le développement de la Révolution guinéenne.

Après analyse approfondie de la conjoncture actuelle caractérisée par des offensives et les gouvernements progressistes, en Afrique et dans le monde, par l'impérialisme dans ses visées de reconquête coloniale.

**Considérant** : La farouche détermination de notre peuple à poursuivre son programme d'action révolutionnaire en Guinée en Afrique et dans le monde.

**Considérant** : Que les résultats positifs acquis, contre les forces de l'impérialisme, contre les pratiques honteuses d'exploitation et d'oppression de l'homme par l'homme, ont considérablement renforcé le prestige de notre grand Parti et réhabilité nos peuples.

**Considérant** : Des efforts persévérants, déployés par le Parti

et le gouvernement, pour la réhabilitation, l'émancipation de la femme et de la J.R.D.A. : espoirs de la Nation.

**Se félicite** de la maturité politique et de l'esprit de responsabilité militante qui ont marqué les travaux du congrès.

**Salut avec fierté** les belles réalisations : industrielles agricoles, sociales et culturelles de la Révolution guinéenne, véritable incarnation de la volonté de progrès, de dignité et de vertus humaines.

**S'engage** à redoubler de vigilance et de foi militante pour assurer à tous moments et en tous lieux, la sécurité nationale et écraser la contre-révolution, **quelle qu'elle soit, et d'où qu'elle vienne.**

**Se mobilise** pour la poursuite inlassable de son programme de formation politique, sociale et professionnelle des femmes de la fédération, en vue de leur participation toujours plus accrue au développement du pays, pour le triomphe de la Révolution.

**Encourage** la Direction Nationale du Parti pour la politique intérieure et extérieure du P.D.G., basée sur le respect de la souveraineté des Etats, le concours aux mouvements de libération et la lutte implacable contre le colonialisme et ses sous-produits.

**Rend un vibrant hommage** au B.P.N., au gouvernement et au peuple de Guinée tout entier pour le soutien énergique accordé au gouvernement légal du Ghana, présidé par le prestigieux leader africain : le Président Kwamé N'Krumah, qui incarne l'Afrique révolutionnaire, symbolise l'Unité Africaine, n'en déplaît aux impérialistes et leurs marionnettes dont le sinistre Houphouët Boigny.

**Approuve sans réserve** : le programme de préparation militaire et para-militaire du peuple de Guinée, désormais confondu avec l'armée populaire pour la défense, la sauvegarde et la consolidation de la souveraineté nationale.

**Condamne énergiquement** les coups d'Etat en Afrique et les menées antiguinéennes organisées par l'impérialisme international avec la complicité des indignes rénégats corrompus.

**Réaffirme** sa totale confiance et exprime sa profonde reconnaissance au B.P.N. et au vaillant Secrétaire général du P.D.G., le Président Ahmed Sékou Touré, héros de la Révolution africaine pour les victoires remportées par l'action courageuse du P.D.G. en faveur de la liberté, de la paix et du progrès universels.

Conakry le 22 juillet 1966



# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organe  
Quotidien  
du Parti  
Démocratique  
de Guinée

-----  
COMPTES CHEQUES POSTAUX (C.C.P.) 7770  
BANQUE CENTRALE R. G. (B.C.R.G.) 32-34-58  
-----

## A l'occasion du 14<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution égyptienne Reception à l'ambassade de la R. A. U. à Conakry



Gamal Abdel Nasser guide de la Révolution Egyptienne

Samedi dernier l'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République Arabe-Unie a donné une brillante réception en son domicile de Landréah à l'occasion du 14<sup>e</sup> anniversaire de la fête nationale du 23 juillet. Assistaient à cette réception le Ministre d'Etat Diallo Saïfoulaye, le Ministre des Affaires Etrangères, Lansana Béavogui, le Ministre de la Santé Publique, Alpha Amadou, le Haut-

Commissaire Tibou Tounkara l'ambassadeur itinérant Diallo Abdoulaye et plusieurs hauts fonctionnaires et le corps diplomatique accrédité à Conakry.

Notons que Vendredi l'Ambassade de Pologne a donné une réception à l'occasion du 22<sup>e</sup> anniversaire de la fête de son indépendance et en même temps les millénaires de l'indépendance de son Etat.

## Nouvelles brèves

M. Thant, Secrétaire Général de l'ONU quittera aujourd'hui, dimanche New-York pour Moscou où il s'entretiendra avec les dirigeants soviétiques.

«GUADALCANAL», ont à nouveau remercié les techniciens du CAP pour leur collaboration au vol réussi de «GEMINI 10».

John Young et Michael Collins, les deux cosmonautes du vol «GEMINI 10» sont arrivés vendredi à Cap Kennedy après avoir passé la nuit à bord du porte-hélicoptères «GUADALCANAL». Les deux cosmonautes, qui ont effectué ce trajet de 91 minutes dans un des hélicoptères du

A Pékin, un important rassemblement de masse a eu lieu vendredi pour soutenir la lutte du peuple vietnamien dans sa lutte contre l'agression impérialiste. Les dirigeants chinois ont exprimé à cette occasion le soutien ferme des 700 millions de chinois à «l'appel aux compatriotes de tout le pays» lancé par le Président Ho-Chi-Minh.

## COUPE DU MONDE DE FOOTBALL



Les quarts de finale de la Coupe du Monde de football avaient donné lieu à des incidents samedi après-midi dans plusieurs des rencontres.

A Sheffield, ce sont deux uruguayens qui ont dû sortir du terrain cependant. Au Wembley, le capitaine de l'équipe argentine, Antonio Rattin, fut lui aussi mis à la touche par l'arbitre, suspension de jeu de huit minutes.

A Sunderland, soviétiques et hongrois se sont affrontés dans les règles, cependant qu'Eusobio, à Liverpool, marquait quatre buts pour le Portugal, qui l'emporta par cinq buts à trois après avoir été mené par trois à zéro au début de la première mi-temps.

A l'issue des résultats enregistrés mardi l'Angleterre rencontre aujourd'hui mardi le Portugal en demi-finale cependant que l'Union Soviétique était opposée hier à l'Allemagne fédérale.

La rencontre la plus étonnante s'est déroulée à Liverpool où les Nord-coréens laissèrent littéralement les portugais en marquant trois buts dans les 24 premières minutes de jeu: Pak Soung Jin première minute, Li Dong Wun à la vingt deuxième et Yang Song à la vingt quatrième.

Mais Eusobio marquait à son tour quatre buts, dont deux sur penalty en deuxième mi-temps, et Koso Augusto mettait fin aux espoirs coréens en marquant le cinquième but à la soixante dix-neuvième minute.

## Le marchandage anglais avec le régime SMITH La Zambie prête à quitter le commonwealth

La République de Zambie, voisine de la Rhodésie raciste, éprouve des conséquences néfastes dues à la direction de la minorité blanche à Salisbury.

Le marchandage anglais avec le régime Smith avec qui Londres a entamé des pourparlers officiels, ne promet pas la fin de la crise. Les hommes politiques de la Zambie critiquent sévèrement la politique de l'Angleterre. Le président Kenneth Kaunda a dit récemment à l'occasion de l'inauguration de la première université du pays à Lusaka, que Londres a réussi à obtenir, par la pression exercée sur les autres membres du Commonwealth, l'ajournement pour le mois de septembre de la conférence de cette organisation projetée pour le mois-ci. Si le

## Les matches des quarts de finale sous la loupe Aujourd'hui à 19h.30 PORTUGAL - ANGLETERRE en demi-finale

A Wembley Hurst marquait pour l'Angleterre à la soixante dix-septième minute alors qu'avec l'expulsion de Rattin, les argentins ne jouaient plus qu'à dix.

A Sheffield, où les allemands menaient par un à zéro à la mi-temps (Held à la onzième minute), la deuxième mi-temps fut orageuse. Le capitaine uruguayen Troche était expulsé du terrain pour avoir chargé irrégulièrement Lethar cinq minutes après Hector Silva était expulsé à son tour après avoir chargé irrégulièrement Helmut Huller.

Feanz Beckenbauer, Seeler et Huller marquaient dès lors chacun leur but, donnant une victoire écrasante, 4 buts à 0 à l'Allemagne fédérale.

Quant à la rencontre Union Soviétique-Hongrie, elle s'est déroulée dans un éclat dès la cinquième minute de jeu, Crispenko donnait l'avantage d'un but à l'Union Soviétique — avantage que Porkujan portait à deux-zéro dès le début de la deuxième mi-temps.

Le hongrois Bené put sauver l'honneur à la cinquante huitième minute, sur une belle attaque des avants magyars, mais ce fut tout.

Il faut dire que le goal soviétique Lev Yachine a superbement dégagé son camp alors que les hongrois enfonçaient une nouvelle fois, après avoir marqué le premier but, les défenseurs soviétiques.

Le Portugal jouera donc pour la première fois de son histoire les demi-finales du championnat du monde de football et Eusobio en marquant 4 buts en un match, ce que seuls, lui avaient réussi le brésilien Admir en goal, le hongrois Kocsis en 1954 et Juste Fontaine en

1958, a pris la tête du classement des meilleurs marqueurs. Ce sont là les deux faits comptabilisés dans ce quart de finale où le Portugal a triomphé de la Corée du Nord par 5 à 3. Mais de cette rencontre il restera beaucoup plus.

En premier lieu, il faudra convenir que finalement la victoire de la Corée du Nord sur l'Italie ne relevait pas exclusivement de la chance. Face au Portugal, les Nord-coréens ont démontré qu'ils étaient d'excellents joueurs. Ils ont marqué la première demi-heure de jeu (devant un public surpris, amusé puis enthousiaste) de leur empreinte. Ils ont débuté par un coup d'éclat obtenant après 53 secondes de jeu un premier but par Pak Seung Jin qui en l'occasion se montrait redoutable tireur. Ensuite, leur vivacité dans le geste et dans l'action ont désorienté les portugais qui n'arrivaient plus en défense à résoudre les problèmes les plus simples: ceux des débordements par les ailes et des centres aériens. Le jeu des Nord-coréens était dépouillé de toute fioriture, le ballon circulait rapidement avec pour seul objectif l'efficacité.

De surcroît, les Nord-coréens sont joueurs particulièrement adroits et leur technique individuelle était remarquable. Toutes ces qualités furent à la base de buts qui ne doivent rien au hasard, en dehors du premier que relève peut-être de l'effet de surprise, les deux autres ont été la conséquence d'actions collectives et dépouillées concrétisées par de remarquables tirs. Bref, après 25 minutes de jeu, les coréens se voyaient nantis de trois buts d'avance sans que les Portugais puissent à ce moment là avancer la moindre excuse. La foudre était tombée sur le stade d'Everton. Par la suite, les asiatiques devaient démontrer en défense d'excellentes possibilités, ne laissant d'ailleurs pas sur les moyens, ce qui leur coûta deux penalty.

### EUSOBIO leader des Buts

Eusobio, en marquant quatre buts (dont deux sur penalty) contre la Corée du Nord s'est nettement détaché au classement des butteurs où il compte désormais 7 buts. Derrière lui viennent l'Allemand Haller (deux buts devant l'Uruguay) et le Hongrois Bené, qui totalisent quatre buts. Avec trois buts on trouve Hunt (Angleterre) Artime (Argentine) Porkujan (URSS), Beckenbauer (Allemagne), Augusto (Portugal).

Ainsi donc pour la première fois depuis 1934 les demi-finales du championnat du monde de football, seront le monopole des équipes européennes: En effet ce sont quatre d'entre elles l'Allemagne, championne en 1954 et seul ancien détenteur du titre encore en course, l'Angleterre le Portugal et l'URSS. Les trois pays pour la première fois de leur histoire, parviennent à ce stade de la compétition mondiale.